

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

Centre Number

Candidate Number

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Wednesday 7 June 2023

Morning (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper
reference

9RU0/02



Russian

Advanced

PAPER 2: Written response to works and translation

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B or **one** question from Section B **and** one question from Section C. We recommend you write between 215 and 250 words for questions in Section B and Section C.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- Dictionaries are **not** allowed in this examination.
- Copies of works are **not** allowed in this examination.

Information

- The total mark for this paper is 120.
- The marks for **each** question are shown in brackets
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P71669A

©2023 Pearson Education Ltd.
N:1/1/1/1/1



Pearson

SECTION A

Translation

1 Переведите этот текст **на русский язык**.

(20)

In 1985, Gorbachev came to power in the Soviet Union. At that time, the standard of living was falling compared with countries in the West. The new leader wanted to reform the economy and create a more open society, and therefore introduced the famous policies of *glasnost'* and *perestroika*.

Some historians say that the collapse of the USSR was caused by Gorbachev's economic policy.

However, Gorbachev himself disagreed. He said that the enormous explosion at the Chernobyl nuclear power station in 1986, and the government's reaction to the disaster, were the real reason for the country's collapse five years later.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



P 7 1 6 6 9 A 0 3 2 0

SECTION B**Written Response to Works (Literary Texts)**

Respond to TWO questions. Choose two questions from Section B OR one question from Section B AND one question from Section C.

Write between 215 and 250 words in response to each question.

2 Пиковая дама (Александр Пушкин)**EITHER**

(a) Проанализируйте, до какой степени в этой повести Пушкин успешно изображает изменения в обществе в России в XIX веке.

OR

(b) Рассмотрите, до какой степени изображение отношений между Германном и графиней в этой повести является реалистичным.

(Total for Question 2 = 50 marks)

3 Ревизор (Николай Гоголь)**EITHER**

(a) Объясните, до какой степени тема коррупции является самой важной темой в этой пьесе.

OR

(b) Рассмотрите, до какой степени Гоголь успешно изображает характер Хлестакова в этой пьесе.

(Total for Question 3 = 50 marks)

4 Вишнёвый сад (Антон Чехов)**EITHER**

(a) Оцените, до какой степени можно считать Трофимова важным персонажем в этой пьесе.

OR

(b) Рассмотрите, до какой степени тема освобождения является самой важной темой в этой пьесе.

(Total for Question 4 = 50 marks)



5 Один день Ивана Денисовича (Александр Солженицын)**EITHER**

(a) Оцените, до какой степени структура текста этой повести является успешной.

OR

(b) Объясните, как отношение Шухова к другим персонажам в этой повести помогает нам понять трудности жизни в ГУЛАГе.

(Total for Question 5 = 50 marks)**6 Неделя как неделя (Наталья Баранская)****EITHER**

(a) Объясните, до какой степени Люся Маркорян (Люся чёрная) и Люся Лычкова (Люся беленькая) играют важную роль в этой повести.

OR

(b) Рассмотрите, до какой степени изображение ежедневной жизни Ольги и Димы является реалистичным в этой повести.

(Total for Question 6 = 50 marks)**7 Сонечка (Людмила Улицкая)****EITHER**

(a) Рассмотрите, до какой степени Улицкая успешно изображает черты характера Тани в этой повести.

OR

(b) Проанализируйте, до какой степени тема одиночества является самой важной темой этой повести.

(Total for Question 7 = 50 marks)

P 7 1 6 6 9 A 0 5 2 0

SECTION C**Written Response to Works (Films)**

Respond to TWO questions. Choose two questions from Section B OR one question from Section B AND one question from Section C.

Write between 215 and 250 words in response to each question.

8 Крылья (Лариса Шепитько)**EITHER**

(a) Проанализируйте, какие сцены помогают нам лучше всего понять отношение Надежды Степановны к другим персонажам в этом фильме.

OR

(b) Рассмотрите, до какой степени тема ностальгии является самой важной темой в этом фильме.

(Total for Question 8 = 50 marks)

9 Утомлённые солнцем (Никита Михалков)**EITHER**

(a) Оцените, до какой степени Маруся является важным персонажем в этом фильме.

OR

(b) Рассмотрите, как символизм в этом фильме помогает нам понять влияние советской власти на жизнь людей в 1930-е годы.

(Total for Question 9 = 50 marks)

10 Кавказский пленник (Сергей Бодров)**EITHER**

(a) Рассмотрите, до какой степени изображение отношений между Сашей и Ваней в этом фильме является реалистичным.

OR

(b) Объясните, как Бодров использует элементы комедии в этом фильме.

(Total for Question 10 = 50 marks)



11 Левиафан (Андрей Звягинцев)**EITHER**

(a) Проанализируйте, как в этом фильме Звягинцев изображает тему роли религии в современной России.

OR

(b) Оцените, до какой степени можно считать Колю положительным героем в этом фильме.

(Total for Question 11 = 50 marks)



Indicate your **FIRST** question choice on this page. You must use this space to answer **ONE** question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 14.

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new question with a cross .

Chosen question number:

| | |
|---|---|
| Question 2(a) <input type="checkbox"/> | Question 2(b) <input type="checkbox"/> |
| Question 3(a) <input type="checkbox"/> | Question 3(b) <input type="checkbox"/> |
| Question 4(a) <input type="checkbox"/> | Question 4(b) <input type="checkbox"/> |
| Question 5(a) <input type="checkbox"/> | Question 5(b) <input type="checkbox"/> |
| Question 6(a) <input type="checkbox"/> | Question 6(b) <input type="checkbox"/> |
| Question 7(a) <input type="checkbox"/> | Question 7(b) <input type="checkbox"/> |

Write your answer on the next page.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



P 7 1 6 6 9 A 0 1 1 2 0

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



P 7 1 6 6 9 A 0 1 3 2 0

Indicate your SECOND choice question on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box . If you change your mind, put a line through the box and then indicate your new question with a cross .

Chosen question number: **Question 2(a)** **Question 2(b)**
Question 3(a) **Question 3(b)**
Question 4(a) **Question 4(b)**
Question 5(a) **Question 5(b)**
Question 6(a) **Question 6(b)**
Question 7(a) **Question 7(b)**
Question 8(a) **Question 8(b)**
Question 9(a) **Question 9(b)**
Question 10(a) **Question 10(b)**
Question 11(a) **Question 11(b)**

Write your answer on the next page.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



P 7 1 6 6 9 A 0 1 5 2 0

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



P 7 1 6 6 9 A 0 1 7 2 0

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

**TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 100 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 120 MARKS**



P 7 1 6 6 9 A 0 1 9 2 0

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

Translation source based on:

<https://kids.britannica.com/kids/article/Union-of-Soviet-Socialist-Republics/353884>

<https://www.bbc.co.uk/bitesize/guides/z32g87h/revision/5>

<https://www.britannica.com/story/why-did-the-soviet-union-collapse>

